

# ***Peiying***<sup>®</sup>

## **Emulator zmieniarke Peiying**

**PY-EM04**

**PY-EM05**

**Bedienungsanleitung** **DE**

**Owner's manual** **EN**

**Instrukcja obsługi** **PL**

**Manual de utilizare** **RO**

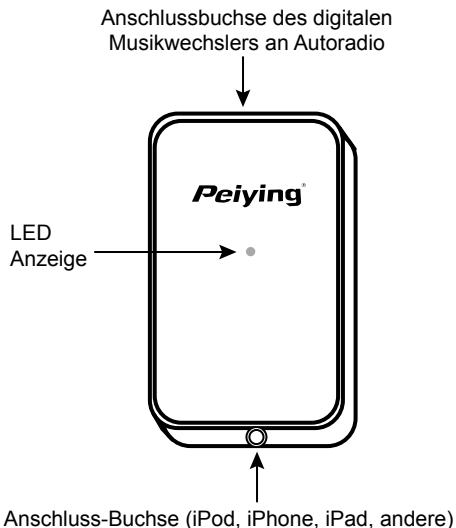


## Sicherheitsanleitungen

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch, und behalten Sie für späteres Nachschlagen.
- Schützen Sie das Gerät vor Wasser, Feuchtigkeit und Spritzwasser. Halten Sie dieses Produkt entfernt von Wärmequellen.
- Das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Hersteller empfiehlt die Verwendung nur von autorisierten und originalen Anschlusskabeln.
- Dieses Gerät kann an Autoradio nur über eine spezielle Eingangsbuchse angeschlossen werden.
- Verbinden Sie dieses Gerät nicht mit dem Autoradio, es sei denn der Fahrzeugmotor ist ausgeschaltet.
- Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.

## Merkmale

1. CD Tonqualität
2. Keine FM Modulation
3. Kompatibel mit allen Bluetooth Geräten
4. Digitaler Musikwechsler kann über Kabel angeschlossen werden an: iPod / iPhone / andere (mit 30 Pin Anschlusskabel)
5. Automatisches aufladen von iPod/iPhone nach dem anschließen.
6. Haltet das IPOD ungesperrt während der Wiedergabe.
7. Musikkontrolle mit den werkseitigen Audiotasten oder Lenkrad-Kontrolltasten (Lautstärke, Titelnummer-Auswahl in einem Ordner) wenn im Fahrzeug verfügbar.
8. Automatische Pause nach Umschalten zu einer anderen Quelle, z.B. FM, AM, CD, APE/MD.
9. Einfache Installation und Benutzung, direkt Plug und Play.



## Optionale Merkmale

Bluetooth Freisprecheinrichtung (A2DP). Anruf annehmen, abweisen oder beenden durch drücken der Taste Radio. Unterstützt mobile Musikwiedergabe über BT Verbindung.

DE

## Installationsanleitung

1. **FAHRZEUGMOTOR VOR DER INSTALLATION AUSSCHALTEN**, Radio entfernen
2. Dipp-Schalter gemäß der unteren Tabelle einstellen unter Beachtung des Fahrzeugmodells
3. Gerät an den CDC Steckplatz anschließen (an der Radiorückseite.)

4. iPod oder iPhone über mitgeliefertes Kabel anschließen (30 Pin).
5. Für Bluetooth, Mitgeliefertes Mikrofon am Gerät anschließen und in einer guten Position befestigen. BT am Mobiltelefon einschalten, nach den Namen "M.COSTA" suchen und Passwort "9088" eingeben.
6. Nach dem Anschließen, Radio einschalten und Taste "CD" oder "AUX" drücken um zum iPodAuxAdapter zu wechseln, Nun können Sie Musik vom iPod hören, steuern Sie die Musikwiedergabe von den Audiotasten durch drücken von "DISC+/-, Track+/-".
7. im Bluetooth Modus, bei eingehendem Anruf, schaltet das Gerät vom iPod Modus zum BT Modus, Drücken Sie "TRACK+/-" um den Anruf anzunehmen oder zu beenden, beim beenden des Anrufs spielt die iPod Musik automatisch weiter

## Dipp-Schalter Übersicht

Vor der Installation, bitte Dipp-Schalter in die korrekte Position einstellen

	1	2	3	4
<b>VW (8 Pin)</b>	EIN	EIN	AUS	AUS
<b>VW (12 Pin)</b>	AUS	EIN	AUS	AUS
<b>Toyota (Klein)</b>	AUS	EIN	EIN	EIN
<b>Toyota (Groß)</b>	AUS	EIN	EIN	AUS
<b>Honda (Weiß)</b>	EIN	EIN	EIN	EIN
<b>Honda (Blau)</b>	EIN	EIN	EIN	AUS
<b>Mazda</b>	EIN	EIN	AUS	EIN
<b>Suzuki/Clarion</b>	EIN	AUS	AUS	AUS
<b>BMW</b>	AUS	AUS	EIN	EIN
<b>Nissan</b>	AUS	AUS	AUS	EIN
<b>Hyundai (13 Pin)</b>	AUS	AUS	EIN	AUS
<b>Hyundai (8 Pin)</b>	EIN	AUS	AUS	EIN
<b>Fiat (8 Pin)</b>	AUS	EIN	AUS	EIN
<b>Audi</b>	EIN	EIN	AUS	AUS

**DE**

<b>EMULATOR MODEL</b>	<b>KABEL</b>	<b>MODEL</b>
<b>MODEL 04</b> KOMPATIBEL MIT: <b>HONDA, TOYOTA, VW, AUDI, MAZDA</b>	PY-EM013	Emulator <b>Model 04; Audi (8 Pin)</b>
	PY-EM014	Emulator <b>Model 04; Audi (12 Pin)</b>
	PY-EM07	Emulator <b>Model 04; Honda (2.3)</b>
	PY-EM08	Emulator <b>Model 04; Honda (2.4)</b>
	PY-EM015	Emulator <b>Model 04; Mazda</b>
	PY-EM010	Emulator <b>Model 04; Toyota (5+7)</b>
	PY-EM09	Emulator <b>Model 04; Toyota (6+6)</b>
	PY-EM011	Emulator <b>Model 04; VW (8 Pin)</b>
	PY-EM012	Emulator <b>Model 04; VW (12 Pin)</b>

<b>KATALOG NUMMER</b>	<b>MODELLSPEZIFISCHES SET, EMULATOR + KABEL</b>
PY-EM05	Emulator <b>Model 05</b> Kabel zu <b>Nissan</b>

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

„Hiermit erklärt die Firma Lechpol dass sich das Gerät PY-EM04, PY-EM05 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Konformitätserklärung zum Download auf [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)“



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

**DE**

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT  
Bruinisse, Niederlande.

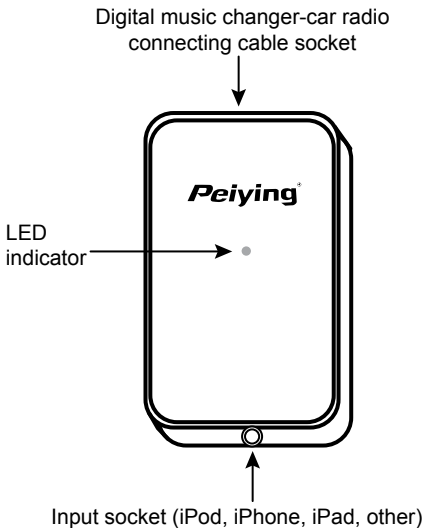
## Safety instructions

- Read the instruction manual before first use, and keep it for future reference.
- Protect this device from water, humidity and splashing. Keep this product away from sources of heat.
- Do not immerse the product in water or any other liquid.
- Do not use this product if it has been damaged or does not work properly.
- Producer suggests using only authorized and original connecting cables.
- This device can be connected to car radio only via dedicated input socket.
- Do not connect this device to car radio unless the **car engine is OFF**.
- Producer is not responsible for any damages caused by inappropriate handling and use of the device.

## Features and product description

1. CD sound quality.
2. No FM modulation.
3. Compatible with every Bluetooth enabled device.
4. Digital Music Changer can be connected through cable with: iPod/iPhone/iPad/other (with 30 pin connection cable).
5. Automatic iPod/iPhone charging after connecting.
6. Keep iPod unlocked while playback.
7. Playback control with radio buttons. Supports steering wheel buttons playback control (volume level adjustment, track selection within one folder) if available in the car model.
8. Automatically pauses after sound source change to other sources, e.g.: FM, AM, CD, APE/MD.
9. Easy to install and use, plug and play.





## Additional Features

Bluetooth standard (A2DP). Answer, reject or end a call by pressing the buttons on the radio panel. Also, the device supports Bluetooth wireless music playback.

## Installation guide

1. **SWITCH OFF the car engine before installing the digital music changer.** Remove the radio. **EN**
2. Set the DIP-Switch accordingly to table below with regard to vehicle model.
3. Plug the device into the CDC port (at the back of radio).
4. Connect your iPod/iPhone/iPad/other device (with 30 pin connection cable) with the dedicated cable.

5. To activate Bluetooth, turn on the Bluetooth connection on your phone and search for external devices. Connect with "M.COSTA" device, then enter the password: "9088".
6. To use this Digital Music Changer as a speakerphone set, plug the included external microphone into the device.
7. After successful installation, turn the radio on, and select "CD" or "AUX" to switch to the iPod AUX adapter. Press the "DISC+/-", "Track+/-" buttons to skip folders, CDs and tracks.
8. When in Bluetooth mode, if there is an incoming call, the device will automatically switch from iPod mode to Bluetooth mode. Press "TRACK+/-" button to answer or end a call. The device will continue playback once the phone conversation is over.

## Dip-Switch

Please set the Dip-Switch to correct position before installation:

	1	2	3	4
<b>Toyota (Small)</b>	OFF	ON	ON	ON
<b>Toyota (Big)</b>	OFF	ON	ON	OFF
<b>Honda 2.4 (White)</b>	ON	ON	ON	ON
<b>Honda 2.3 (Blue)</b>	ON	ON	ON	OFF
<b>V.W (8 Pin)</b>	ON	ON	OFF	OFF
<b>V.W (12 Pin)</b>	OFF	ON	OFF	OFF
<b>Mazda</b>	ON	ON	OFF	ON
<b>Suzuki / Clarion</b>	ON	OFF	OFF	OFF
<b>BMW</b>	OFF	OFF	ON	ON
<b>Nissan</b>	OFF	OFF	OFF	ON
<b>Hyundai (8 Pin)</b>	ON	OFF	OFF	ON
<b>Hyundai (13 Pin)</b>	OFF	OFF	ON	OFF
<b>Fiat (8 Pin)</b>	OFF	ON	OFF	ON
<b>Audi</b>	ON	ON	OFF	OFF

MUSIC CHANGER MODEL	CABLE NO.	CABLE MODEL
<b>MODEL 04</b> COMPATIBLE WITH: <b>HONDA, TOYOTA, VW, AUDI, MAZDA</b>	PY-EM013	emulator <b>MODEL 04; Audi (8pin)</b>
	PY-EM014	emulator <b>MODEL 04; Audi (12pin)</b>
	PY-EM07	emulator <b>MODEL 04; Honda (2.3)</b>
	PY-EM08	emulator <b>MODEL 04; Honda (2.4)</b>
	PY-EM015	emulator <b>MODEL 04; Mazda</b>
	PY-EM010	emulator <b>MODEL 04; Toyota (5+7)</b>
	PY-EM09	emulator <b>MODEL 04; Toyota (6+6)</b>
	PY-EM011	emulator <b>MODEL 04; VW (8pin)</b>
	PY-EM012	emulator <b>MODEL 04; VW (12pin)</b>
CATALOG NUMBER	DEDICATED SET, EMULATOR + CABLE	
PY-EM05	emulator <b>MODEL 05</b> cable to <b>Nissan</b>	

*Specifications are subject to change without notice.*

*„The Lechpol company declares that product PY-EM04, PY-EM05 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC. The proper declaration for download from [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”*



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

**EN**

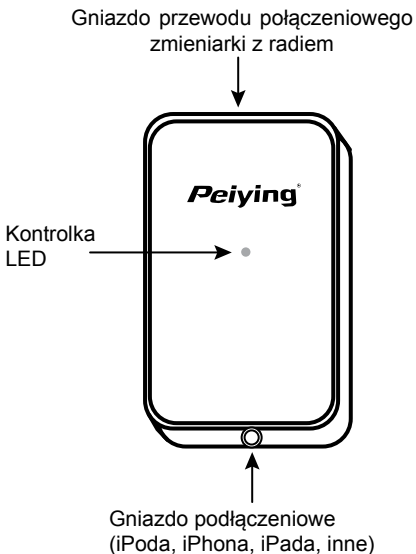
Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.

## Kwestie bezpieczeństwa

- Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem produktu i zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.
- Urządzenie należy chronić przed wodą, wilgocią, zalaniem. Produkt należy przechowywać z dala od źródeł ciepła.
- Zabrania się zanurzać urządzenie w wodzie lub innym płynie.
- Zabrania się użytkowania sprzętu jeśli zostało uszkodzone lub działa nieprawidłowo.
- Producent zaleca używanie jedynie autoryzowanych kabli połączeniowych.
- Urządzenie można podłączyć do radia samochodowego jedynie przez dedykowane do tego gniazdo wejściowe.
- Podłączenie sprzętu należy dokonywać wyłącznie przy wyłączonym zapłonie silnika.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia powstałe w skutek nieprawidłowego użytkowania lub obsługi sprzętu.

## Opis produktu i funkcji

1. Jakość dźwięku jak z płyty CD - bez zakłóceń radiowych (FM).
2. Urządzenie jest kompatybilne z każdym urządzeniem obsługującym łączność Bluetooth.
3. Emulator odtwarza dźwięk z urządzeń: iPod/iPhone/iPad/inne (z kablem połączeniowym 30 pin).
4. Ładowanie iPod'a/iPhone'a automatycznie po podłączeniu.
5. Należy odblokować (unlock) iPod'a w trakcie odtwarzania muzyki.
6. Kontrola muzyki za pomocą przycisków w radiu fabrycznym. Jeżeli samochód wyposażony jest w panel sterowania radiem na kierownicy, możliwe jest sterowanie głośnością i przełączaniem ścieżek (w jednym folderze).
7. Po zmianie źródła dźwięku na inny (radio FM/AM, CD, APE/MD) następuje automatyczna pauza odtwarzania.
8. Łatwy w instalacji i obsłudze – wystarczy podłączyć i urządzenie jest gotowe do użycia (plug & play).



## Dodatkowe funkcje

Bezprzewodowy system Bluetooth (A2DP). Odbieranie, odrzucanie i kończenie połączeń za pomocą przycisków w radiu. Możliwość odtwarzania muzyki za pomocą łączności Bluetooth.

## Instrukcja instalacji

1. **Wyłącz zapłon samochodu** i wyjmij radio.
2. Ustaw przełącznik DIP w odpowiedniej pozycji (opis pozycji w dalszej części instrukcji).
3. Podłącz urządzenie do portu CDC z tyłu radia.
4. Podłącz iPod'a/iPhone'a/iPada/inne urządzenie (z kablem podłączeniowym 30 pin) za pomocą dedykowanego kabla.

5. Aby uruchomić łączność Bluetooth, uruchom Bluetooth na swoim telefonie i znajdź urządzenie "M.COSTA", hasło "9088".
6. Aby emulator mógł działać jako zestaw głośnomówiący, należy podłączyć zewnętrzny mikrofon który znajduje się w zestawie.
7. Po podłączeniu, włącz radio i wybierz "CD" lub "AUX" aby wybrać adapter AUX dla iPod'a. Przyciskami na radiu ("DISC+/-, Track+/-") możesz zmieniać odtwarzane foldery, płyty i ścieżki.
8. W przypadku podłączenia Bluetooth, gdy nadchodzi połączenie telefoniczne, urządzenie przejdzie z trybu iPod na tryb Bluetooth. Za pomocą przycisku "TRACK+/-" możesz odebrać i zakończyć połączenie. Po zakończeniu połączenia, urządzenie automatycznie wznowi odtwarzanie muzyki z iPod'a.

## Ustawienia Przełącznika DIP

Przed instalacją należy ustawić przełącznik DIP w odpowiedniej pozycji

	1	2	3	4
<b>Toyota (Mały)</b>	WYŁ	WŁ	WŁ	WŁ
<b>Toyota (Duży)</b>	WYŁ	WŁ	WŁ	WYŁ
<b>Honda 2.4 (Biały)</b>	WŁ	WŁ	WŁ	WŁ
<b>Honda 2.3 (Niebieski)</b>	WŁ	WŁ	WŁ	WYŁ
<b>V.W (8 Pin)</b>	WŁ	WŁ	WYŁ	WYŁ
<b>V.W (12 Pin)</b>	WYŁ	WŁ	WYŁ	WYŁ
<b>Mazda</b>	WŁ	WŁ	WYŁ	WŁ
<b>Suzuki / Clarion</b>	WŁ	WYŁ	WYŁ	WYŁ
<b>BMW</b>	WYŁ	WYŁ	WŁ	WŁ
<b>Nissan</b>	WYŁ	WYŁ	WYŁ	WŁ
<b>Hyundai (8 Pin)</b>	WŁ	WYŁ	WYŁ	WŁ
<b>Hyundai (13 Pin)</b>	WYŁ	WYŁ	WŁ	WYŁ
<b>Fiat (8 Pin)</b>	WYŁ	WŁ	WYŁ	WŁ
<b>Audi</b>	WŁ	WŁ	WYŁ	WYŁ

<b>MODEL EMULATORA</b>	<b>NR KATALOGOWY KABLA</b>	<b>MODEL KABLA</b>
<b>MODEL 04</b> KOMPATYBILNY Z: <b>HONDA, TOYOTA,</b> <b>VW,</b> <b>AUDI, MAZDA</b>	PY-EM013	do emulatora <b>MODEL 04</b> ; do <b>Audi (8pin)</b>
	PY-EM014	do emulatora <b>MODEL 04</b> ; do <b>Audi (12pin)</b>
	PY-EM07	do emulatora <b>MODEL 04</b> ; do <b>Honda (2.3)</b>
	PY-EM08	do emulatora <b>MODEL 04</b> ; do <b>Honda (2.4)</b>
	PY-EM015	do emulatora <b>MODEL 04</b> ; do <b>Mazda</b>
	PY-EM010	do emulatora <b>MODEL 04</b> ; do <b>Toyota (5+7)</b>
	PY-EM09	do emulatora <b>MODEL 04</b> ; do <b>Toyota (6+6)</b>
	PY-EM011	do emulatora <b>MODEL 04</b> ; do <b>VW (8pin)</b>
	PY-EM012	do emulatora <b>MODEL 04</b> ; do <b>VW (12pin)</b>

<b>NUMER KATALOGOWY ZESTAWU</b>	<b>DEDYKOWANY ZESTAW, EMULATOR + KABEL</b>
PY-EM05	emulator <b>MODEL 05</b> z kablem do <b>Nissan</b>

Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

„Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie PY-EM04, PY-EM05 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produkt, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

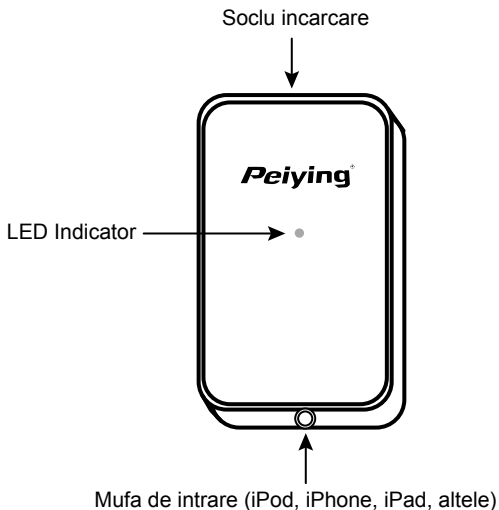


## Instructiuni de siguranta

- Cititi manualul cu atentie inainte de a folosi aparatul si pastrati-l pentru referinte ulterioare.
- Feriți dispozitivul de apa, umiditate, de surse de căldură și de lumina directă a soarelui.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în orice alt lichid.
- Nu utilizați aparatul dacă prezintă defecțiuni sau în cazul în care a fost deteriorat.
- Utilizați ca piese de schimb doar piese originale.
- Acest dispozitiv poate fi conectat la radio doar prin mufa de intrare dedicată pentru aceasta.
- Nu conectați dispozitivul la radio decât atunci când motorul mașinii este oprit.
- Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare a produsului

## Caracteristici

1. Calitate sunet CD
2. Fara modulator FM
3. Compatibil cu orice dispozitiv cu tehnologie Bluetooth.
4. Digital Music Changer poate fi conectat prin cablu cu : iPod/iPhone/iPad/altele (conectat prin cablu cu 30 pini)
5. Incarcare automata dupa conectare iPod/iPhone.
6. Păstrați iPad-ul deblocat pe durata redării.
7. Control redare prin butoanele radio sau prin telecomanda de pe volan.
8. Pauza automata cand sursa de sunet se schimba la o alta sursa de sunet de ex: FM, AM, CD. APE/MD.
9. Usor de instalat si utilizat, "plug and play".



## Caracteristici optionale

Standard Bluetooth (A2DP). Raspundere, respingere sau inchidere apel apasand butoanele de pe radio. Dispozitivul suporta redare muzica wireless prin Bluetooth.

## Instructiuni de instalare

1. **Opriti motorul inainte de a instala aparatul.** Scoateti radio-ul
2. Setati comutatoarele pe pozitia corecta, conform tabelului de mai jos.
3. Conectati dispozitivul la portul CDC (din partea de spate a radioului)
4. Conectati iPod/iPhone/iPad/ prin cablul furnizat. (conectat

- prin cablu cu 30 pini)
5. Pentru a activa functia Bluetooth, porniti functia Bluetooth pe telefonul dvs. si cautati dispozitivele externe Bluetooth cu dispozitivul dvs. Conectati-va cu dispozitivul „M.COSTA”, apoi introduceti parola: "9088".
  6. Pentru a utiliza DMC ca difuzor, conectați la dispozitivul microfonul extern inclus.
  7. După instalarea cu succes, porniti radioul si selectati "CD" sau "AUX" pentru a comuta pe adaptorul iPod AUX. Apasati butoanele DISC +/-, "Track +/- pentru a trece la urmatoarul fisier, CD sau piesa.
  8. In modul Bluetooth, daca este un apel de intrare, dispozitivul va comuta automat de la modul iPod la modul Bluetooth. Apasati butonul TRACK +/- pentru a raspunde sau a respinge apelul. Dispozitivul va continua redarea piesei dupa terminarea apelului.

## Dip-Switch (comutator)

Înainte de instalare setati comutatorul pe pozitiile corecte:

	1	2	3	4
<b>VW (8pin)</b>	PORNIT	PORNIT	OPRIT	OPRIT
<b>VW (12pin)</b>	OPRIT	PORNIT	OPRIT	OPRIT
<b>Toyota (Mic)</b>	OPRIT	PORNIT	PORNIT	PORNIT
<b>Toyota (Mare)</b>	OPRIT	PORNIT	PORNIT	OPRIT
<b>Honda (Alb)</b>	PORNIT	PORNIT	PORNIT	PORNIT
<b>Honda (Albastru)</b>	PORNIT	PORNIT	PORNIT	OPRIT
<b>Mazda</b>	PORNIT	PORNIT	OPRIT	PORNIT
<b>Suzuki/Clarion</b>	PORNIT	OPRIT	OPRIT	OPRIT
<b>BMW</b>	OPRIT	OPRIT	PORNIT	PORNIT
<b>Nissan</b>	OPRIT	OPRIT	OPRIT	PORNIT
<b>Hyundai (13pin)</b>	OPRIT	OPRIT	PORNIT	OPRIT
<b>Hyundai (8pin)</b>	PORNIT	OPRIT	OPRIT	PORNIT
<b>Fiat (8 Pin)</b>	OPRIT	PORNIT	OPRIT	PORNIT
<b>Audi</b>	PORNIT	PORNIT	OPRIT	OPRIT

EMULATOR MODEL	CABLU	MODEL
<b>MODEL 04</b> COMPATIBIL CU: <b>HONDA , TOYOTA ,</b> <b>VW, AUDI, MAZDA</b>	PY-EM013	Emulator <b>Model 04; Audi (8pin)</b>
	PY-EM014	Emulator <b>Model 04; Audi (12pin)</b>
	PY-EM07	Emulator <b>Model 04; Honda (2.3)</b>
	PY-EM08	Emulator <b>Model 04; Honda (2.4)</b>
	PY-EM015	Emulator <b>Model 04; Mazda</b>
	PY-EM010	Emulator <b>Model 04; Toyota (5+7)</b>
	PY-EM09	Emulator <b>Model 04; Toyota (6+6)</b>
	PY-EM011	Emulator <b>Model 04; VW (8pin)</b>
	PY-EM012	Emulator <b>Model 04; VW (12pin)</b>

NUMER CATALOG	SET DEDICAT, EMULATOR + CABLU
PY-EM05	Emulator <b>Model 05</b> Cablu pentru <b>Nissan</b>

Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.

„Compania Lechpol declară că produsul PY-EM04, PY-EM05 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația pentru descărcare este postata pe site-ul [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”



**Romania**

**Reciclarea corecta a acestui produs**

**(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

**RO**

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.





***Peiying***<sup>®</sup>

***[www.peiying.pl](http://www.peiying.pl)***